



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

國債發行鞏固 本澳橋樑作用 RMB REFORÇA PONTE

財政部於澳門發行60億元人民幣國債，有望為本地金融業帶來新的發展規模。學者李振國認為，此舉大幅鞏固了澳門作為「中國與葡語國家之間金融橋樑」的角色

A emissão de 6 mil milhões de renminbi (RMB) em obrigações soberanas chinesas pode dar nova escala ao setor financeiro de Macau. Henry Lei considera que a operação “consolida substancialmente” o papel da cidade como “ponte financeira entre a China e os Países de Língua Portuguesa” **8-9**

1300億投資推進 經濟多元化 130 MIL MILHÕES PARA DIVERSIFICAR

特區政府預計，有關經濟適度多元重大項目的預算總投資，將達到約1,300億澳門元，並力爭在2030年實現非博彩業增加值佔本地生產總值比重達60%左右。澳門理工大學學者婁勝華指出，橫琴對於突破空間限制，及構建更具韌性的現代產業體系將發揮關鍵作用

Macau prevê investir cerca de 130 mil milhões de patacas em grandes projetos para acelerar a diversificação até 2030 e elevar para cerca de 60% do PIB o peso das atividades não ligadas ao Jogo. Para o professor da Universidade Politécnica de Macau, Lou Shenghua, Hengqin será essencial para “ultrapassar as limitações de espaço” e construir “um sistema industrial moderno mais resiliente” **5**



不只科技的藝術 ARTE ALÉM DA TECNOLOGIA

16位藝術家於海事工房展出6個由電子編程、聲音設計、身體展演、民俗考掘與人工智能交織而成的作品。策展人林欣傑認為，媒體藝術的核心不在於形式或工具，而是藝術家試圖探索的理念

Dezasseis artistas e profissionais cruzam programação, som, performance, folclore e inteligência artificial em seis obras nas Oficinas Navais. Para o curador Keith Lam, o essencial nas artes dos media “não está na forma” ou nas “ferramentas”, mas nas “ideias que os artistas pretendem explorar” **10-12**



「制度缺陷」 “FALHAS DO SISTEMA”



方志祺主張改革外地僱員聘用制度，並強調問題不在於外僱本身，「問題的根源在於制度的缺陷」。這位中國人民大學法學研究員提醒，在初級職位上依賴外來勞動力，可能會將本地年輕人推向散工職位，長遠而言更會造成「各個層級」都依賴外僱的局面

Fong Chi Kei defende uma reforma do regime de contratação de trabalhadores não-residentes (TNR) e rejeita que o problema esteja nos trabalhadores: “A raiz do problema está nas falhas do sistema”. O investigador da Faculdade de Direito da Universidade Renmin da China, alerta que o recurso a mão-de-obra exterior nas funções de início de carreira pode empurrar jovens locais para a “economia dos biscates” e, a prazo, criar dependência de TNR “em todos os níveis de emprego” **6-7**

齊運動 健體魄

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde!
Let's Exercise for Our Health!

www.sport.gov.mo
☎ 2823 6363



百日「開放」 CEM DIAS DE 'ABERTURA'



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

——百日不足以改變一段經濟關係，但足以揭示發展方向。中國對53個非洲國家產品實施零關稅雖仍處於起步階段，但初步跡象已十分明確：越來越多非洲產品進入中國市場，企業正在重新評估出口計劃，而各國也開始不僅視中國為資金來源，更視之為消費市場。在這個日益封閉的世界，這並不是微不足道的事。當今國際貿易正處於關稅、制裁、貿易戰及戰略爭端之中，主流邏輯已不再是開放，而是保護。在這背景下，中國的決定具有經濟價值，亦蘊含政治意義：這表明開放市場可與基建投資一樣具有影響力。

對非洲而言，機會顯而易見。非洲需要市場准入、規模和可預測性，需要能夠吸收其產品，並為企業、農民、出口商及供應鏈創造誘因的市場。中國真正提供了一個許多非洲經濟體渴求已久的進

入渠道。一百日過後，問題已不再是這項措施是否具潛力，而是這股潛力能發揮到甚麼程度。

但一百日只是一個初步跡象，而非最終結論。中國進口量的增長顯示措施已開始見效，但零關稅政策的真正影響力，將取決於政策能否持續實施。對非洲國家而言，優勢不只在於最初幾個月能增加銷量，更在於這種開放能否建立更可預測的貿易關係，從而給予生產者、出口商和投資者信心。

儘管如此，承諾與機制之間仍存在着重大差異。許多關於與非洲合作的論述，往往僅止於意向層面。降低關稅則具有另一層意義：它會改變價格、調整誘因，並營造出長期實施的預期。對出口商而言，知道中國市場存在穩定的准入制度，其重要性可能不亞於關稅的實際取消。

tores, exportadores e cadeias logísticas. A China oferece, neste momento, uma porta de entrada que muitas economias africanas há muito procuram. Cem dias depois, a pergunta já não é se a medida tem potencial. Tem. A pergunta é até onde esse potencial pode ir.

Mas cem dias são apenas um primeiro sinal, não uma conclusão. O aumento das importações chinesas mostra que a medida começou a produzir efeitos, mas o verdadeiro alcance da tarifa zero dependerá da sua continuidade. Para os países africanos, a vantagem não está apenas em vender mais nos primeiros meses; está em saber se esta abertura cria uma relação comercial mais previsível, capaz de dar confiança a produtores, exportadores e investidores. Ainda assim, há uma diferença importante entre promessa e mecanismo. Muitos discursos sobre cooperação com África ficam presos em declarações de intenção. A redução tarifária tem outro peso: altera preços, muda incentivos e cria uma expectativa de continuidade. Para quem exporta, saber que existe uma política estável de acesso ao mercado chinês pode ser tão

對北京而言，這一百日同樣是一場考驗。若中國希望將中非關係塑造成西方主導經濟秩序以外的另一種選擇，就必須證明開放伴隨着清晰的規則、共享的利益，以及對非洲優先事項的尊重。持久的影響力並不單靠貿易規模，更建基於信任之上。

因此，對這一百日的評估應持審慎態度。這還算不上轉變，但也不僅是象徵性的舉動。在許多大國紛紛關上大門之際，中國卻敞開了一扇門。對非洲而言，挑戰在於將市場准入轉化為發展；對北京而言，則是要證明開放不僅代表着影響力，更代表着夥伴關係。一百日過去，這項政策開始展現成效。真正的考驗在於，一百週後，它是否仍然在創造未來。📍

*《澳門平台》副總監

importante como a própria eliminação da tarifa.

Também para Pequim, estes cem dias são um teste. Se a China quer apresentar a sua relação com África como alternativa a uma ordem económica dominada pelo Ocidente, terá de provar que a abertura é acompanhada por regras claras, benefícios partilhados e respeito pelas prioridades africanas. Influência duradoura não se constrói apenas com volume de comércio. Constrói-se com confiança.

O balanço destes primeiros cem dias deve, por isso, ser prudente. Não é ainda uma transformação. Mas é mais do que um gesto simbólico. Numa altura em que tantas potências fecham portas, a China abriu uma. Para África, o desafio é transformar acesso em desenvolvimento. Para Pequim, é provar que abertura não significa apenas influência, mas parceria.

Cem dias depois, a política começa a mostrar resultados. O verdadeiro teste será perceber se, daqui a cem semanas, ainda estará a produzir futuro.📍

*Subdiretor do PLATAFORMA



司徒民正法官作為導師，對本地司法官員、法律及警務專業人員的培訓工作貢獻良多，深獲司法界和法律界同仁的尊重和高度評價

宋敏莉 澳門終審法院院長

經濟適度多元發展是保持澳門長期繁榮穩定的必由之路

岑浩輝 澳門行政長官

我們正處於所謂的「新聞淡季」。但蒙特內格羅的某些言論，卻是「新聞淡季」也解釋不了，聲稱葡萄牙正處於良好時期就是其中之一

努諾·法贊達 葡萄牙社會黨經濟與領土凝聚力委員會協調員

如果國際足協因任何原因，考慮更換主席恩芬天奴，將犯下嚴重錯誤

特朗普 美國總統

[O juiz José Maria Dias Azedo deu um] contributo relevante para a formação dos magistrados locais e profissionais das áreas jurídica e policial, tendo obtido respeito e elevada consideração junto dos colegas nos sectores judicial e jurídico

SONG MAN LEI, Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais

[A diversificação da economia é] a única forma de manter a prosperidade e a estabilidade a longo prazo de Macau

SAM HOU FAI
Chefe do Executivo de Macau

Estamos na chamada silly season. Mas há declarações [de Luís Montenegro] que nem a silly season consegue explicar. Dizer que Portugal está num bom momento é uma delas

NUNO FAZENDA
coordenador do Partido Socialista na Comissão de Economia e Coesão

A FIFA estaria a cometer um erro terrível se, por qualquer motivo, chegasse sequer a considerar substituir o presidente Gianni Infantino

DONALD TRUMP
presidente dos Estados Unidos



梁孫旭
Leong Sun lok

澳門工會聯合總會
Federação das
Associações dos
Operários de Macau

優化機制縮短社屋輪候時間 REDUZIR O TEMPO DE ESPERA POR HABITAÇÃO SOCIAL

自特區政府實施社會房屋恆常性申請制度以來，有效回應了基層市民的安居訴求。政府曾於年初表示，高度關注社屋家團的上樓需求，目前平均輪候期約為一年半；同時指出，部分申請人因戶型匹配問題導致輪候時間較長，故當局正加速推進新城A區的社屋建設。

根據房屋局「社會房屋恆常性申請」的最新統計數據，現時輪候家團有2020個，當中以1至2人家團為主。然而，在現行查詢機制下，申請人僅能透過房屋局網頁查閱自身得分，卻無法掌握其在整體輪候隊伍

中的具體位置。在本人日常接獲的市民求助及反映中，有部分申請者表示其輪候時間已長達3至5年。

因此，本人建議，在依法保障私隱前提下，結合現行可編配的社屋數量及新城A區的工程進度，考慮優化現有網上系統，允許申請人查閱其在所屬戶型隊伍中的即時排序及預計配對進度，從而提升行政透明度。另一方面，政府曾表示正研究優化社會房屋的分配機制，例如探討將兩房單位分配予2人家團，以進一步縮短獲接納家團的平均輪候時間，希望政府盡快出台有關優化機制。❶

Desde a implementação do regime de candidatura permanente à habitação social pelo Governo da RAEM, tem sido possível responder eficazmente às necessidades de habitação da população mais desfavorecida.

No início do ano, o Governo afirmou estar muito atento às necessidades das famílias candidatas, referindo que o prazo médio de espera é de cerca de um ano e meio e salientou que parte dos candidatos aguarda há mais tempo devido à incompatibilidade de tipologias das frações. Por isso, as autoridades têm vindo a acelerar a construção de habitação social na Zona A dos Novos Aterros.

Segundo os dados mais recentes do Instituto de Habitação, há 2020 agregados familiares em espera, maioritariamente compostos por 1 a 2 pessoas. No atual sistema de consulta, os candidatos

apenas podem consultar a sua pontuação na página eletrónica, mas desconhecem a sua posição exata na lista de espera geral. Nos pedidos de ajuda que recebo diariamente, alguns cidadãos queixam-se de estar à espera já há 3 a 5 anos.

Assim, sugiro que, salvaguardando a privacidade, o Governo pondere otimizar o sistema online, tendo em conta as frações disponíveis e o andamento das obras na Zona A, permitindo que os candidatos possam consultar a sua posição em tempo real na fila da respetiva tipologia bem como a previsão de atribuição, aumentando assim a transparência administrativa. Além disso, o Governo referiu estar a estudar a otimização das regras de atribuição, como, por exemplo, atribuir frações T2 a agregados de 2 pessoas, para reduzir o tempo médio de espera. Espero que este mecanismo otimizado seja lançado com a maior brevidade possível. ❷



斐力栢 Filipe Regêncio

市民之聲 VOZ AO CIDADÃO

不容妥協的要求 | UMA EXIGÊNCIA SEM GRADAÇÕES

政治倫理是維繫公民及其代表之間信任的基石。若缺乏誠信、責任感及對真理的尊重，民主便會失去公信力，制度也將變得更加脆弱。

亞里士多德曾主張，政治必須以公共利益為依歸。擔任公職者肩負着服務社會的使命；因此，對政治人物的道德標準必須高於、而非低於或等於對普通公民的要求。公權力意味着在透明度、言行一致及問責制方面必須承擔更大的責任。

面對錯誤或過失，各種辯解、推卸和逃避責任的行為層出不窮。然而，正如韋伯（Max Weber）所指，從政需要具備責任倫理。施政意味着必須為所作出的決策及其後果負責，而不僅僅是對自己的意圖負責。

誠實同樣不可或缺。政治仰賴公民的信任，而一旦公職人員的誠信受到質疑，這種信任就會蕩然

無存。儘管合法性屬於司法機關的管轄範圍，但政治的認受性同樣取決於公眾對其廉潔和操守的觀感。

同樣令人擔憂的，是對真相的蓄意扭曲。漢娜·鄂蘭（Hannah Arendt）曾警告公共領域中的謊言會帶來危險，指出民主雖能容納不同意見，但一旦事實被扭曲，民主便無法立足，因為民主只有在公民能基於事實形成自身觀點時，才能正常運作。當現實被操縱或偽造以謀取政治利益時，民主辯論便會失去意義。

總而言之，倫理不能選擇性地適用，也不能屈從黨派利益。所謂「可接受的道德瑕疵」並不存在，行為偏差也不能因為「對政黨有利」就得到原諒。道德標準沒有妥協的餘地。民主要求真相、責任與誠信，沒有例外，也不容絲毫退讓。❶

Ética na política é a base da confiança que sustenta a relação entre os cidadãos e os seus representantes. Sem integridade, responsabilidade e respeito pela verdade, a democracia perde credibilidade e as instituições tornam-se mais frágeis. Aristóteles defendia que a política deve estar orientada para o bem comum.

Quem assume funções públicas recebe um mandato para servir a comunidade, por isso, a exigência ética dos responsáveis políticos deve ser superior, e não inferior ou igual, àquela que é exigida aos restantes cidadãos. O poder público traz consigo deveres acrescidos de transparência, coerência e prestação de contas.

Perante erros ou falhas, multiplicam-se as justificações, as transferências de culpa e os exercícios de evasão. Mas, como lembrava Max Weber, o exercício da política exige uma ética da responsabilidade. Governar implica responder pelas decisões tomadas e pelas suas consequências e não apenas pelas suas intenções.

A honestidade é igualmente indispensável. A política depende da confiança dos cidadãos, e essa

confiança é incompatível com dúvidas sobre a integridade de quem exerce funções públicas. Apesar de a legalidade ser matéria para os tribunais, a legitimidade política depende também da perceção de probidade e retidão.

Igualmente preocupante é a distorção deliberada da verdade. Hannah Arendt alertava para o perigo da mentira na esfera pública, recordando que a democracia convive bem com opiniões divergentes, mas não sobrevive à destruição dos factos, pois só funciona quando os cidadãos podem formar as suas opiniões com base em factos. Quando a realidade é manipulada ou falsificada para obter vantagens políticas, o debate democrático fica comprometido.

Concluindo, a ética não pode ser aplicada de forma seletiva nem sujeita a conveniências partidárias. Não existem pequenas faltas éticas aceitáveis nem desvios desculpáveis porque favorecem uma causa ou um partido. Não há gradações. A democracia exige verdade, responsabilidade e integridade, sem exceções ou relativizações. ❷

投資1300億加速經濟多元化 DIVERSIFICAÇÃO ACELERA COM 130 MIL MILHÕES

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

行政長官岑浩輝表示，四大工程項目建設及深化澳琴一體化發展，是「三五」規劃的關鍵抓手，並力爭在2030年實現非博彩業增加值佔本地生產總值比重達大約60%。

行政長官岑浩輝本週在《中國新聞周刊》發表題為「新藍圖、新征程、新機遇——奮發有為開創澳門『三五』時期高質量發展新局面」的署名文章。文中提到，政府初步估算，「三五」期間，有關經濟適度多元重大項目的預算總投資將達到約1,300億澳門元，並力爭在2030年實現非博彩業增加值佔本地生產總值比重達60%左右。

學者婁勝華認為，規劃對澳門經濟最重要的影響包括「推動經濟適度多元發展」、「降低對博彩業的依賴」、「善用橫琴突破空間限制」以及「構建更具韌性的現代產業體系」。

經濟適度多元是整體策略的核心要務之一。為推動相關發展，政府將以四大工程項目和政府引導基金為抓手，重點推動「1+4」多元產業發展。其中包括加快建設澳琴國際教育（大學）城。項目預計於本月開展第一期辦學，澳門大學合作區校區預計於2028年開始試營運，並於2029年全面投入營運。

另一項重點是高標準推進澳門科技研發產業園建設。聚焦數字科技、生物醫藥、集成電路及航天科技四個優勢領域，重點培育具潛力的細分賽道，如人工智能、創新藥、第五代精簡指令集原則的開源指令集架構（RISC-V）及航天數據服務等領域。規劃又包括推進澳門國際綜合旅遊文化區建設，啟動澳門國博文化館的建設，以及國際表演藝術中心及國際當代美術館的相關規劃工作。

第四個項目是澳門國際機場橫琴前置貨站建設，預計於本月底試運營，並於2027年上半年正式投入運營，最終達至每年處理30萬噸貨物目標。

橫琴助力「破局」

深化澳琴一體化發展在整體策略中佔據核心位置。岑浩輝認為，高質量推進橫琴合作區建設是推動澳門經濟適度多元發展「破局」的關鍵。

政府計劃推進澳琴經濟高度協同、規則深度銜接、各類要素高效便捷跨境流動，努力實現2030年合作區文旅會展商貿、中醫藥大健康、特色金融、科技研發和高端製造產業，合計的增加值佔地區生產總值65%或以上。

策略亦提出積極參與高質量建設粵港澳大灣區，並拓展中葡（西）平台功能與內涵，未來將中葡平台功能延伸至西語國家，支持澳門和內地企業拼船出海「走出去」拓展海外市場。

婁勝華認為，值得關注的重點包括「非博彩GDP的比重」、「澳琴一體化的落實情況」以及「200億元政府引導基金的投資方向」。他亦指出，另外值得關注的包括「四大工程項目的建設」、「四大新興產業的落實及成效」，以及「本地就業情況及居民生活條件的改善」。



Sam Hou Fai coloca quatro grandes projetos e a integração com Hengqin no centro do Terceiro Plano Quinquenal. O Governo quer elevar para cerca de 60% do PIB o peso das atividades não ligadas ao Jogo até 2030.

O Governo prevê investir cerca de 130 mil milhões de patacas em grandes projetos relacionados com a diversificação económica durante o Terceiro Plano Quinquenal, período em que pretende elevar para cerca de 60% do PIB o valor acrescentado das indústrias não ligadas ao Jogo. As metas foram detalhadas pelo Chefe do Executivo, Sam Hou Fai, num artigo publicado esta semana na *China Newsweek*, no qual apresenta as principais linhas da estratégia de desenvolvimento socioeconómico de Macau para 2026-2030. Para Lou Shenghua, professor de Ciências Sociais da Universidade Politécnica de Macau, os impactos económicos mais importantes do plano passam por “promover de forma substancial a diversificação adequada da economia”, “reduzir a dependência da indústria do Jogo”, “aproveitar Hengqin para ultrapassar as limitações de espaço” e

“construir um sistema industrial moderno mais resiliente”.

A diversificação surge como uma das prioridades centrais da estratégia. Para a impulsionar, o Governo pretende reforçar o apoio político e financeiro às indústrias “1+4”, recorrendo ao Fundo de Orientação Governamental e a quatro grandes projetos como principais alavancas. Entre estes está a Cidade Universitária de Educação Internacional de Macau e Hengqin, cuja primeira fase deverá começar a funcionar ainda este mês. O Campus da Zona de Cooperação da Universidade de Macau deverá iniciar operações experimentais em 2028 e funcionar em pleno em 2029.

Outro eixo será o Parque Industrial de Investigação e Desenvolvimento Científico e Tecnológico de Macau, concentrado em tecnologia digital, biomedicina, circuitos integrados e tecnologia aeroespacial. O Governo aponta também para nichos como inteligência artificial, medicamentos inovadores, arquitetura RISC-V e serviços de dados aeroespaciais. O plano inclui ainda a Zona Internacional de Turismo e Cultura Integrados, onde serão desenvolvidos o Museu Nacional da Cultura de Macau, o Centro Internacional das

Artes Performativas e o Museu Internacional de Arte Contemporânea. O quarto projeto é o terminal de mercadorias do Aeroporto Internacional de Macau em Hengqin, que deverá iniciar operações experimentais no final deste mês e funcionar oficialmente no primeiro semestre de 2027. Na fase final, deverá ter capacidade para movimentar 300 mil toneladas de carga por ano.

HENGQIN PARA “QUEBRAR O IMPASSE”

A integração com Hengqin ocupa um lugar central na estratégia. Sam Hou Fai considera que o desenvolvimento da Zona de Cooperação será determinante para “quebrar o impasse” da diversificação económica de Macau.

O objetivo é aprofundar a articulação de regras e mecanismos, melhorar as ligações e desenvolver uma maior complementaridade económica entre os dois lados. Até 2030, o Governo pretende que as indústrias de turismo cultural, convenções e exposições, comércio, *big health*, finanças, investigação tecnológica e produção avançada representem pelo menos 65% do PIB da Zona de Cooperação.

A estratégia prevê também uma maior integração na Grande Baía e o reforço da plataforma sino-lusófona, que deverá ser estendida aos países de língua espanhola, apoiando simultaneamente empresas de Macau e do Interior da China na exploração de mercados externos. Entre os principais aspectos a acompanhar, Lou Shenghua aponta “o peso do PIB não relacionado com o Jogo”, “a concretização da integração Macau-Hengqin” e “a orientação dos investimentos do Fundo de Orientação, no valor de 20 mil milhões de yuans”.

O académico destaca ainda “a construção dos quatro grandes projetos”, “a concretização e a eficácia das quatro indústrias emergentes” e “as melhorias ao nível do emprego local e das condições de vida da população”.

「外僱問題的根源在於制度缺陷」 TNR: “A RAIZ DO PROBLEMA ESTÁ NAS FALHAS DO SISTEMA”

伍振滔 NG CHAN TOU



新聞局 GCS

研究員方志祺建議改革外地僱員聘用制度，並提醒廉價勞動力將對本地青年職業發展造成衝擊。「政府越早介入打破這個惡性循環，社會付出的成本就越小。」

現時本澳約有18萬名外僱。中國人民大學勞動法和社會保障法研究所研究人員、法學院博士研究生方志祺指出，問題不在於「外僱」本身，而是在於「制度」。他接受《澳門平台》訪問時表示：「我們不能將本地人失業歸咎於具體的外僱個人，問題的根源在於制度的缺陷。」

他指出，澳門回歸至今，社會需求已發生變化：「回歸初期，澳門確實需要大量外地的知識型及經驗型人才，但時至今日，本地居民的學歷與能力已大幅提升，足以

應付多數行業的生產模式。雖然部分特定崗位或厭惡性行業仍需外僱作補充，但整體外僱政策的定位必須與時俱進。」

目前，大約8至9成的外僱集中在服務、酒店、餐飲及建築等勞動力需求較大的產業。方志祺坦言，「目前外僱配額確實存在一定程度的濫用情況。不少企業在申報時以『知識型人才』為名，實質卻安排從事一般性崗位。」他指出，「企業作為理性的經濟主體，往往出於節省勞動力成本的考量而傾向聘用外僱。」

初級職位最受影響

在他看來，初級職位的競爭對本地居民的影響最為直接。「一個人的職業生涯是漸進式、線性的，從基層慢慢晉升到中高層。」方志祺提醒，「若

大量基層崗位被外僱擠佔，本地青年及應屆畢業生將被迫轉向外賣車手等缺乏長遠發展空間的靈活就業市場。」長此下去將形成惡性循環，「10年、20年後，當高層崗位需要接班人時，本地人會因為缺乏基層歷練而無法勝任，最終導致各個層級的職位都只能依賴外僱。」他呼籲：「政府越早介入打破這個惡性循環，社會付出的成本就越小。」

以「工資中位數」作為門檻

方志祺認為，現行的審批程序為企業留有辯解空間。「勞工局在審批上已盡力把關，但癥結在於企業提交的招聘報告容易被粉飾。」他續指，「企業大可聲稱面試了100個澳門人但『無一合適』，政府很難用客觀標準去干涉

私人市場的主觀招聘要求。」要打破這種困局，方志祺建議參考香港的制度，引入「工資中位數」作為硬性標準，即企業必須先證明無法以該崗位的「本地工資中位數」聘請到本地人，方可獲批外僱配額；且獲批後，給予外僱的薪酬亦必須達到該中位數標準。「這不僅能拉平薪酬差距，消除企業為省錢而聘用外僱的動機，更深層的意義在於不應將外僱視為廉價勞動力的工具。」

提高聘用成本

方志祺又建議檢討聘用外僱的相關收費：「澳門面臨比香港、新加坡更嚴峻的地理挑戰。由於通關極度便利，大量外僱下班後隨即返回內地居住，無法像在星港兩地工作的外僱般，在當地生活消費並

創造勞動生產以外的經濟價值。」基於無法亦不應限制外僱出入境自由的原則，方志祺認為必須從「抑制企業聘用外勞的動機」着手。

他提出兩大迫切的改革方向：「首先，是透過行政長官批示，重新激活並更新自2010年以來從未調整過的外地僱員聘用費制度。」他建議參考新加坡的「外籍勞工稅」，實施按行業、崗位浮動分級的收費，並建立與最低工資同步的定期檢討機制。「其次，是啟動立法程序，將上述的『工資中位數』要求正式納入《聘用外地僱員法》的審批標準中。」方志祺總結道，「只要落實了工資中位數與浮動聘用費制度，就能將『外僱退場』的決策權，從單純的行政審批，轉化為企業基於成本的科學經濟考量，從而真正落實保障本地居民就業的施政目標。」

Fong Chi Kei defende uma reforma do regime de contratação de trabalhadores não-residentes (TNR), alertando para o impacto da mão-de-obra mais barata na progressão profissional dos jovens locais. “Quanto mais cedo o Governo intervier para quebrar este círculo vicioso, menor será o custo que a sociedade terá de suportar”.

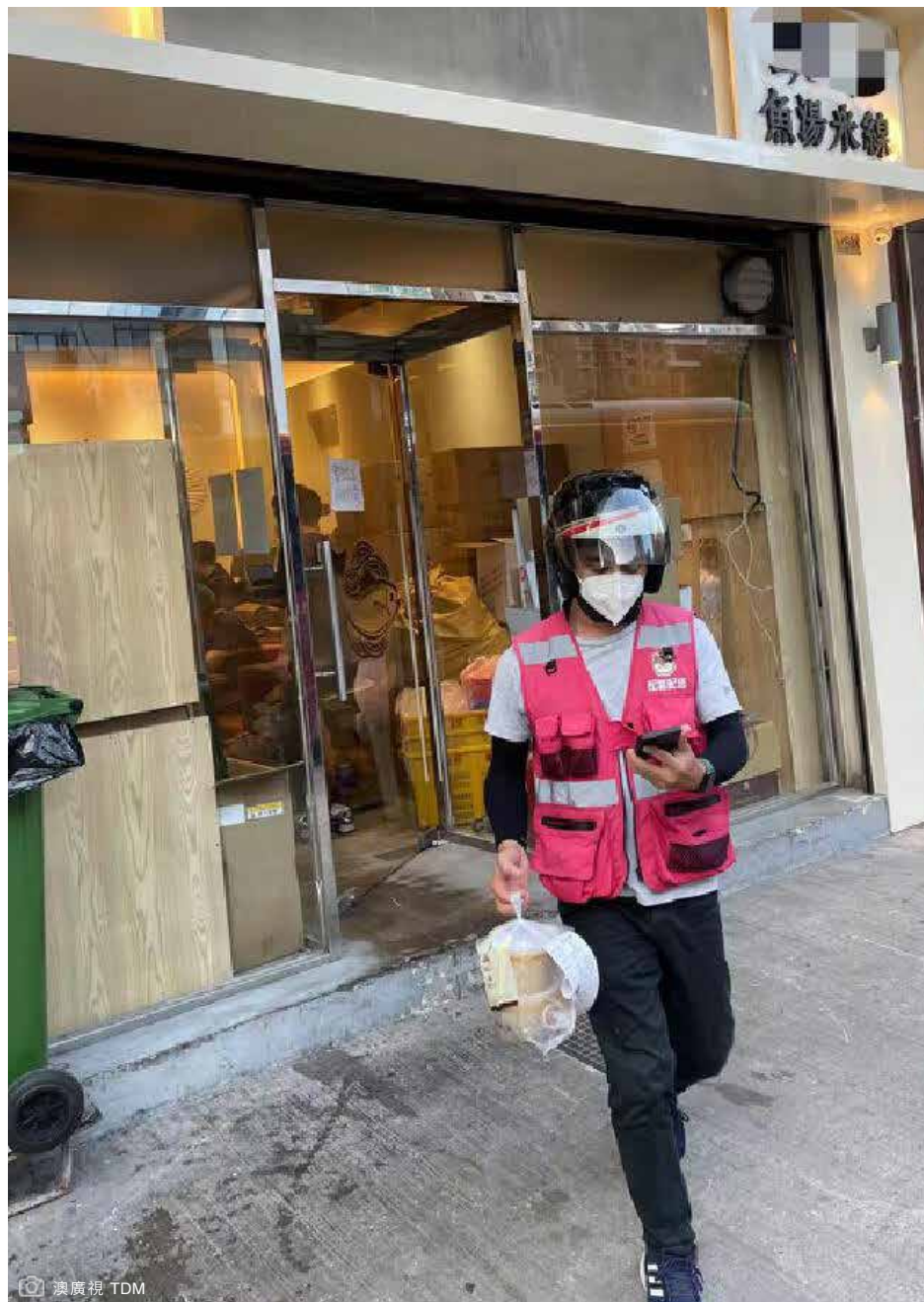
Macau continua a depender de cerca de 180 mil trabalhadores não residentes (TNR). Para Fong Chi Kei, investigador do Instituto de Direito Laboral e Direito da Segurança Social e doutorando na Faculdade de Direito da Universidade Renmin da China, o problema não está nos “trabalhadores”, mas no “sistema”. “Não podemos atribuir o desemprego dos residentes a trabalhadores não-residentes individuais; a raiz do problema está nas falhas do sistema”, diz ao PLATAFORMA.

Fong recorda que as necessidades de Macau mudaram desde a transferência de soberania. “Nos primeiros anos após a transferência de soberania, Macau precisava efetivamente de um grande número de quadros qualificados vindos do exterior, com conhecimentos e experiência”.

“Hoje, porém, as habilitações académicas e as capacidades dos residentes locais melhoraram significativamente, estando estes plenamente aptos a responder às necessidades da maioria dos setores. Embora determinadas funções específicas ou sectores menos atrativos continuem a necessitar dos TNR como complemento, o posicionamento global da política relativa aos TNR deve acompanhar a evolução dos tempos”, diz.

Entre 80% e 90% dos TNR estão atualmente concentrados em setores intensivos em mão-de-obra, como serviços, hotelaria, restauração e construção. Fong aponta problemas na utilização das quotas.

“Existe atualmente, de facto, um certo grau de abuso das quotas de TNR. Muitas empresas apresentam pedidos sob o pretexto de procurarem ‘quadros qualificados’, mas, na realidade, colocam estes trabalhadores em funções gerais e de nível inicial”. “Enquanto agentes económicos racionais, as empresas tendem a contratar TNR sobretudo para reduzir os custos laborais”, afirma Fong.



ENTRADA BLOQUEADA

É nas funções de início de carreira que Fong vê um dos maiores riscos para os residentes: “A carreira profissional de uma pessoa desenvolve-se de forma progressiva e linear, avançando gradualmente das funções de entrada para cargos de gestão intermédia e superior”.

“Se um grande número de postos de trabalho de nível inicial for ocupado por TNR, os jovens locais e os recém-licenciados serão empurrados para a economia dos biscates – como as entregas de comida –, que oferece pouca margem para o desenvolvimento de uma carreira a longo prazo”, explica ao PLATAFORMA.

A consequência, diz Fong, pode prolongar-se por décadas: “Daqui a dez ou vinte anos, quando os cargos superiores precisarem de sucessores, os residentes locais não terão qualificações devido à falta de experiência de base, acabando por existir uma

dependência dos TNR em todos os níveis de emprego”.

“Quanto mais cedo o Governo intervier para quebrar este círculo vicioso, menor será o custo que a sociedade terá de suportar”.

“SALÁRIO MEDIANO” COMO BARREIRA

Fong considera que o processo de autorização deixa margem às justificações das empresas. “A [Direção dos Serviços para os Assuntos Laborais] DSAL tem feito o possível para desempenhar o seu papel de fiscalização durante o processo de autorização, mas o cerne do problema está no facto de os relatórios de recrutamento apresentados pelas empresas poderem ser facilmente embelezados”.

“As empresas podem facilmente alegar que entrevistaram 100 residentes de Macau, mas que ‘nenhum era adequado’. É muito difícil para o Governo utilizar critérios objetivos para interferir nas exigências sub-

jetivas de contratação do mercado privado”, acrescenta.

Fong propõe que Macau tome como referência Hong Kong e introduza o salário mediano como critério obrigatório. “Isto não só reduziria a diferença salarial e eliminaria o incentivo financeiro das empresas à contratação de TNR, como teria um significado mais profundo: os TNR não devem ser tratados simplesmente como instrumentos de mão-de-obra barata”.

LEGISLAR “TAXA DE CONTRATAÇÃO”

Fong propõe ainda uma revisão da taxa aplicada à contratação de TNR. “Macau enfrenta desafios geográficos mais graves do que Hong Kong ou Singapura. Devido à grande facilidade de passagem na fronteira, um grande número de TNR regressa imediatamente ao Interior da China depois do trabalho. Ao contrário dos trabalhadores estrangeiros em Singapura e Hong Kong, não vivem nem consomem localmente, o que significa que não geram valor económico para além do seu trabalho”. Sem colocar em causa a liberdade de circulação, defende que a política deve procurar “reduzir a motivação das empresas para contratar mão-de-obra do exterior”.

“Em primeiro lugar, através de um despacho do Chefe do Executivo, o Governo deve reativar e atualizar o regime da ‘taxa de contratação de trabalhadores não residentes’, que se mantém inalterado desde 2010”. Em paralelo, Fong defende uma alteração legislativa: “Em segundo lugar, devem ser iniciados procedimentos legislativos para incorporar formalmente o requisito do ‘salário mediano’ acima referido nos critérios de autorização previstos na Lei da contratação de trabalhadores não residentes”.

“Desde que sejam implementados o salário mediano e um sistema variável de taxas de contratação, o poder de decisão relativo à ‘redução gradual dos TNR’ deixará de depender exclusivamente das autorizações administrativas e passará a assentar em considerações económicas científicas e baseadas nos custos das empresas. Só assim será verdadeiramente concretizado o objetivo do Governo de salvaguardar o emprego dos residentes locais”.

債券發行鞏固「金融橋樑」作用 OBRIGAÇÕES REFORÇAM “PONTE FINANCEIRA”

孫修遠 DIOGO PEREIRA

中國財政部下周將於澳門發行60億元人民幣國債。澳門大學工商管理學院副教授李振國認為，此舉有助「推動經濟適度多元」，並「大幅鞏固澳門作為中國與葡語國家之間金融橋樑的作用」，而「澳門正逐步成為更具公信力的離岸人民幣平台」。

李振國接受《澳門平台》訪問時表示，「財政部於澳門發行60億元人民幣國債，有助增加市場流動性、建立基準主權債務工具、吸引更多發行人，並強化本地債券市場生態，從而推動經濟適度多元發展。」

他認為，是次發行亦有助提升澳門在不同市場之間的運作能力。李振國解釋，債券市場的發展可涵蓋「發行、結算及信息披露」等環節，日後更有條件成為「中國與葡語國家之間的跨境金融平台，同時支援金融投資、基礎設施及可持續項目。」

李振國指出，現代金融已被列為澳門經濟適度多元的核心支柱之一，而60億元國債的發行，正透過「增加市場流動性、建立基準主權債務工具、吸引更多發行人，並強化本地債券市場生態」，為相關進程注入動力。他補充，是次發行亦可視為「中央政府對澳門發展具自身特色的金融業所給予的認可與支持」。

在此背景下，持續發行尤顯重要。今次已是中國財政部連續第5年在澳門發行國債。李振國認為，這種規律性「體現了政策的連貫性，以及中央政府對澳門金融業發展的持續支持」，又強調「持續性與發行規模同樣重要」。

面向國際投資者的橋樑

李振國又向《澳門平台》表示：「是次發行傳遞了一個強烈訊號，即澳門正逐步成為更具公信力的離岸人民幣投資平台。」

他認為，對歐洲、葡語國家及其他地區的投資者而言，「澳門是一個資本自由流動、低稅率、且與中國及葡語國家保持緊密聯繫的司法管轄區，並提供獲取優質人民幣計價資產的渠道。」債券市場的持續發展，將有助澳門「對



新華社 XINHUA

於尋求與中國相關、且有意配置非美元資產的投資者來說，日益具有吸引力。」李振國指出，債市發展的其中一個重要意義，在於創造雙向資本流動的空間。他表示，是次國債發行「大幅鞏固澳門作為中國與葡語國家之間金融橋樑的作用」。

他進一步指出，澳門在債券發行、結算及信息披露等方面能力的提升，日後將可助力澳門成為「中國與葡語國家之間的跨境金融平台，服務金融投資、基建及可持續項目」。

他認為，「未來這將有助推動期望中的雙向資本流動」，中國企業可「面向葡語國家的投資者進行融資」，而葡語國家的投資者亦可「透過澳門更便捷地接觸以人民幣計價的離岸資產」。正是這種潛力，可將澳門的「橋樑」定位從理論層面，轉化為實實在在的跨境金融業務。

國債發行的影響力，關鍵在於能否在債券之外創造更多經濟活動。李振國認為，「更成熟的債券市場，可以通過金融服務的延伸，對經濟產

生乘數效應。」

他表示：「除了國債發行，澳門還有條件吸引銀行、資產管理公司、律師事務所、會計師事務所、評級機構及金融科技企業落戶。」這種生態系統的建立，將使澳門「成為更全面的金融服務樞紐，並以離岸人民幣及葡語國家市場作為重點發展領域。」

李振國總結，一個成熟的債券市場將有助「增強澳門的經濟韌性、拓寬其經濟基礎，並推動金融服務發展成為可持續增長的動力來源。」

“Macau está a tornar-se uma plataforma *offshore* de renminbi [RMB] mais credível”, afirma Henry Lei, professor da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau. Para o académico, os 6 mil milhões de RMB em obrigações soberanas que serão emitidos próxima semana pelo Ministério das Finanças da China “apoiam a diversificação económica” e “consolidam substancialmente o papel de Macau como ponte financeira entre a China e os Países de Língua Portuguesa [PLP]”.

“A emissão de 6 mil milhões de RMB apoia a diversificação ao aumentar a liquidez do mercado, criar instrumentos de dívida soberana de referência, atrair mais emitentes e reforçar o ecossistema do mercado obrigacionista local”, explica Lei ao PLATAFORMA.

A emissão poderá também reforçar a capacidade de Macau para operar entre diferentes mercados. O desenvolvimento do mercado obrigacionista, afirma o professor, pode abranger “emissão, liquidação e divulgação” e servir posteriormente como “plataforma financeira transfronteiriça entre a China e os PLP, tanto para investimento financeiro como para projetos de infraestruturas e sustentáveis”.

“As finanças foram identificadas como um dos pilares fundamentais no processo de diversificação económica de Macau”, afirma Lei. Para o professor, a emissão de 6 mil milhões de RMB contribui para esse processo ao “aumentar a liquidez do mercado, criar instrumentos de dívida soberana de referência, atrair mais emitentes e reforçar o ecossistema do mercado obrigacionista local”.

A emissão pode também ser vista como “um aval do Governo Central para apoiar Macau a desenvolver o seu setor de finanças com características próprias”, acrescenta.

A continuidade das emissões assume, neste contexto, particular importância. Este é o quinto ano consecutivo em que o Ministério das Finanças da China emite obrigações soberanas em Macau, uma regularidade que, segundo Lei, “demonstra continuidade das políticas e apoio sustentado do Governo Central ao

desenvolvimento do setor financeiro de Macau”. “A consistência é, sem dúvida, tão importante como a dimensão da emissão”, acrescenta.

PONTE PARA INVESTIDORES INTERNACIONAIS

“A emissão transmite uma mensagem forte de que Macau está a tornar-se uma plataforma de investimento *offshore* em RMB mais credível”, afirma Lei ao PLATAFORMA. Para investidores da Europa, dos

Países de Língua Portuguesa e de outros lugares, “Macau oferece acesso a ativos de elevada qualidade denominados em RMB numa jurisdição com perfeita mobilidade de capitais e baixa tributação, bem como fortes ligações tanto com a China como com os Países de Língua Portuguesa”.

O reforço da capacidade de Macau em operações de dívida, abrangendo emissão, liquidação e divulgação, poderá posteriormente servir como “plataforma financeira transfronteiriça entre a China e os Países de Língua Portuguesa, tanto para inves-

tações financeiras transfronteiriças tangíveis”.

O impacto da emissão dependerá, por isso, da capacidade de gerar atividade para além da própria dívida soberana. Para Lei, “um mercado obrigacionista mais desenvolvido pode criar um efeito multiplicador” sobre a economia através da expansão dos serviços financeiros.

“Além da emissão de obrigações soberanas, Macau pode atrair bancos, gestores de ativos, sociedades de advogados e de contabilidade,



中國日報 CHINA DAILY

Países de Língua Portuguesa e de outros lugares, “Macau oferece acesso a ativos de elevada qualidade denominados em RMB numa jurisdição com perfeita mobilidade de capitais e baixa tributação, bem como fortes ligações tanto com a China como com os Países de Língua Portuguesa”.

O desenvolvimento contínuo do mercado obrigacionista poderá tornar Macau “cada vez mais atrativo como um lugar para ativos não denominados em dólares para quem procura oportunidades relacionadas com a China”.

É na possibilidade de criar fluxos fi-

tações financeiras transfronteiriças tangíveis”.

O desenvolvimento desse ecossistema permitiria a Macau “estabelecer-se como um polo mais amplo de serviços financeiros, com o RMB *offshore* e os Países de Língua Portuguesa como áreas de especialização”. Para o professor, um mercado obrigacionista maduro poderá “reforçar a resiliência de Macau, alargar a sua base económica e ajudar a estabelecer os serviços financeiros como um motor de crescimento sustentável”, conclui. 📌

Para Lei, é esse potencial que pode “traduzir a posição de Macau como ponte, de carácter teórico, em ope-

agências de notação e empresas de *fintech* [empresas que usam tecnologia moderna para oferecer serviços financeiros]”, afirma.

O desenvolvimento desse ecossistema permitiria a Macau “estabelecer-se como um polo mais amplo de serviços financeiros, com o RMB *offshore* e os Países de Língua Portuguesa como áreas de especialização”. Para o professor, um mercado obrigacionista maduro poderá “reforçar a resiliência de Macau, alargar a sua base económica e ajudar a estabelecer os serviços financeiros como um motor de crescimento sustentável”, conclui. 📌

活動日程 AGENDA



多媒體兒童舞蹈劇場《海洋雪》
2026年8月16日（日）14:00 & 20:00
澳門旅遊塔劇院

Teatro de Dança Multimédia Infantil
- "Falling, Falling, Marine Snow"
2026/08/16, Dom. 14:00 - 20:00
Torre de Macau - 4F



兒童匯演《和平與未來》
2026年8月16日（日）14:45
澳門文化中心小劇院

Espectáculo de Variedades
Infantil "Paz e Futuro"
2026/08/16, Dom. 14:45
Pequeno Auditório, Centro
Cultural de Macau

跨界打造「FIRSTAGE」展演

羅嘉華 CAROL LAW 澳門媒體藝術協會 MACAO NEW MEDIA ARTS ASSOCIATION

電子編程、聲音設計、身體展演、民俗考掘與人工智能等截然不同的語彙，在媽閣塘海事工房一號的「FIRSTAGE」媒體藝術展演中互相交織。展演集合了16位來自兩岸四地的藝術家，透過6個作品探索跨領域創作的形式。

策展人林欣傑期望，藉着展演推動媒體藝術在澳門的發展和普及，不同界別的藝術家經過工作坊後，能融會貫通，將技術與自己的領域結合，同時打破公眾對於媒體藝術即高科技的刻板印象。

活動的全名是ProjectPlayaround Macau「FIRSTAGE」媒體藝術展演，由澳門媒體藝術協會與香港媒體藝術家林欣傑的「ProjectPlayaround」攜手合作。作為一個結合「藝術與科技的計劃」，ProjectPlayaround透過工作坊、講座及訪談、展演及社區參與等，鼓勵及促成媒體藝術與表演藝術的跨界合作。而澳門版的「ProjectPlayaround Macau」經過一年來的講座、工作坊的逐步發酵後，孕育出此次的「FIRSTAGE」展演。

策展人林欣傑接受《澳門平台》訪問時表示，FIRSTAGE的意念，是希望不同界別的藝術工作者能以媒體藝術的形式，一起合作創作。他有感，當表演藝術和媒體藝術合作時，很多時會變成為對方服務，甚至「做了對方的背景板」，而ProjectPlayaround則是「希望大家一起坐下來聊天、學習、了解，去共同創作，而不是分開做」。這種理念在展出的6件作品中以不同形式呈現。例如作品《斷留所》（Storage）便藉着媒體、聲音、空間的設計，加上軟件的協助，「構築了一座高聳的『精神防空洞』，



ProjectPlayaround Macau「FIRSTAGE」媒體藝術展演，於7月31日開幕，將延至8月29日結束。

O ProjectPlayaround Macau – Media Arts Exhibition and Performance "FIRSTAGE" foi inaugurado a 31 de julho e prolongar-se-á até 29 de agosto.

試圖在當代的喧囂或雜訊風暴中，為脆弱的專注力強制截留了一處避靜之所」。

創作者之一韓櫟介紹，作品的概念源自「甚麼是Storage（儲藏）」與「靈感的誕生」。在他看來，靈感可能會隨時出現。「我們怎樣提取腦內的記憶，怎樣產生新的創作？我們想再模擬一次出現靈感的感覺是怎樣出現。」他又認為，今次的作品未來有機會發展下去。「它是一件可生長的事，一開始可能要花點時間，但之後它會未來很多事都會源自這個核心。」

在凝視與存在之間

另一個作品《凝》則是一場探討「自我」與「外部凝視」的行為實踐，亦是一場關於「存在」的呈現。創作者之一羅曉瑩補充，在表演部分，表演者通過身體摩擦和口腔發出聲音，與電子音碰撞，並透過裝置和程式編寫而成的視覺效果，希望引發觀眾的聯想。同時，表演者會手執鏡頭拍攝觀眾的凝視，然後把這些記錄帶入作品中。「這種凝視不管是對着自己，還是對外再投射回來，

都有種關係在裡面。」羅曉瑩認同，今時今日的生活中充滿凝視。「不管是自身不自覺地凝視別人，還是別人刻意去凝視你，其實都存在於我們的社會體系中，但凝視對於我們自身的定義，是視乎我們自己。」

核心在於意念

林欣傑認為，媒體藝術常被人誤解，例如以為需要很複雜的科技，但其實重點並非形式與工具，而是創作者希望討論的想法。「哪怕只

活動日程 AGENDA



鄭志達個人工藝作品展
2026年7月30日至8月22日
創意空間—創意產業中心

Exposição "Dark Shards" de Vincent Cheang
2026/07/30 – 2026/08/22
Creative Macau - Centro de Indústrias Criativas



重現澳門野境：135種昆蟲新紀錄—依思騰博士澳門昆蟲研究展覽

2026年7月1日至8月28日
澳門大學伍宜孫圖書館展覽廳

Redescobrir a Vida Selvagem de Macau: 135 Novos Registos de Insetos – Uma Exposição sobre o Legado Entomológico do Dr. Emmett R. Easton em Macau
2026/07/01 – 2026/08/28
Biblioteca Wu Yee Sun, Universidade de Macau

“FIRSTAGE” CRUZA LINGUAGENS E DISCIPLINAS



展覽共展出6個作品，分別為《共傷生態學》、《凝》、《我在看着你看着我》、《搞砸了》、《斷留所》和《浮神錄》。

A exposição apresenta um total de seis obras, nomeadamente: "Ecology of Post-Trauma", "Under The Gaze", "I'm Looking at You, Looking at Me", "Damn!", "Storage" e "Archive of Waterborne Deities".

是他的日常，或他關注的議題，或哲學上解讀與解拆。」也因此，在選擇作品時，他側重不同形式的合作，「如我都選VJ（影像騎師）類，即使它們很好看、是面對大眾一流的作品也好，這會顯得太單調，會讓人誤解：原來媒體藝術加表演藝術就是這樣。」他又表示，期待今次參加的藝術家未來的作品。「未必是他們的作品有多少媒體成份，而是他如何融合自己本身關注的議題。我想這亦是ProjectPlayaround的精神」，他總結道。📺

Programação electrónica, design de som, performance corporal, exploração folclórica e inteligência artificial encontram-se nas Oficinas Navais n.º 1, na zona da Barra. A exposição e performance de artes dos media FIRSTAGE reúne 16 artistas e profissionais de Macau, Hong Kong, Taiwan e Interior da China em seis obras que procuram explorar novas formas de criação transdisciplinar.

A iniciativa pretende também contribuir para o desenvolvimento e a popularização das artes dos media em Macau.

O curador, Keith Lam, espera que os participantes consigam “integrar os conhecimentos adquiridos ao longo do projeto nos respectivos domínios artísticos”, aliando-os à “tecnologia”, e simultaneamente contrariar a ideia de que a “arte dos media é necessariamente sinónimo de alta tecnologia”.

O evento ProjectPlayaround Macau – Media Arts Exhibition and Performance FIRSTAGE resulta de uma colaboração entre a Associação de Artes de Novos Media de Macau e o ProjectPlayaround, projecto do artista de media de Hong Kong Keith Lam.

Assumindo-se como um projeto de arte e

tecnologia, o ProjectPlayaround promove a colaboração entre as artes dos media e as artes performativas através de workshops, palestras, entrevistas, exposições e iniciativas de envolvimento comunitário.

Em Macau, o projeto foi sendo desenvolvido durante cerca de um ano, através de palestras e workshops, até chegar agora a FIRSTAGE. Para o curador do projeto, Keith Lam, o princípio passa precisamente por “juntar profissionais de diferentes áreas e levá-los a criar em conjunto através das artes dos media”. Na experiência do curador, quando as artes performativas e as artes dos media se cruzam, uma das disciplinas acaba

活動日程 AGENDA



《虛與實》—吳珊芳個人畫展
2026年7月8日至8月30日
瘋堂十號創意園

Exposição: "Void and Substance" de Josephine Ng
2026/07/08 – 2026/08/30
10 Fantasia – Incubadora de Indústrias Criativas



鏡海瓷痕—中西交匯的文化共生—溫燕芬作品展
2026年8月4日至9月4日
何族崇義堂

Ecos de Porcelana: A Fusão entre Oriente e Ocidente – Exposição de Arte de Wan In Fan
2026/08/04–2026/09/04
Associação de Primos da Família Ho de Macau (Rua de S. Paulo, 35)



isso existe de facto no nosso sistema social. No entanto, a definição que esse olhar nos dá depende de nós próprios”.

O NÚCLEO RESIDE NA IDEIA

Para Keith Lam, uma das “barreiras à aproximação do público às artes dos media” está precisamente na perceção de que estas “exigem tecnologias particularmente complexas”. O essencial, defende, “não está na forma” ou nas “ferramentas” utilizadas, mas nas “ideias que os artistas pretendem explorar”. “Mesmo que seja apenas o seu quotidiano, os temas que os preocupam, ou uma interpretação e desconstrução filosófica”, afirma.

Esse princípio esteve também presente na seleção das obras, procurando o curador mostrar diferentes possibilidades de colaboração entre disciplinas: “Poderia haver muitas criações do tipo VJ (Video Jockey), mas se eu escolhesse apenas essas, por muito apelativas que fossem e excelentes para o público em geral, tornaria a exposição demasiado monótona e levaria a um mal-entendido: de que a junção da arte dos media com as artes performativas se resume a isso”. Mais do que a utilização intensiva de tecnologia, Keith Lam diz estar agora “interessado em perceber de que forma os participantes transportam esta experiência para futuras criações”.

“Não se trata necessariamente da quantidade de elementos de media nas suas obras, mas sim de como integram os temas que lhes interessam. Penso que este é também o espírito do *ProjectPlayaround*”, conclui. 📍

muitas vezes por ficar subordinada à outra, ou até “tornar-se o pano de fundo do outro”. O *ProjectPlayaround* procura romper com essa lógica e “espera que todos se sentem juntos para conversar, aprender, compreender e criar em conjunto, em vez de trabalharem separadamente, explica ao PLATAFORMA.

Essa abordagem assume diferentes formas nas seis obras apresentadas. Em *Storage*, o design de media, o som e o espaço, apoiados por software, são utilizados para “construir um monumental ‘abrigo antiaéreo espiritual’, tentando reter à força um refúgio de paz para a frágil capacidade de concentração no meio do ruído contemporâneo ou da tempestade de interferências”.

Um dos criadores, Mathew Hon, conta que a obra nasceu das questões “o que

é *Storage* (armazenamento)” e “o nascimento da inspiração”. Para o artista, a inspiração pode surgir a qualquer momento: “Como extraímos as memórias do cérebro e como geramos novas criações? Queríamos simular mais uma vez como surge a sensação de inspiração”, explica. Hon vê ainda margem para que o projeto continue a desenvolver-se. “É algo que pode crescer; no início pode levar algum tempo, mas no futuro muitas coisas derivarão deste núcleo”.

ENTRE O OLHAR E A EXISTÊNCIA

Já *Under The Gaze* parte de uma prática comportamental para explorar a relação entre o “eu” e o “olhar externo”, abordando também a ansiedade em torno da “existência”.

Uma das criadoras, Clare Lo, explica que, durante a performance, os artistas produzem “sons através da fricção corporal e da boca”, que se cruzam com sons eletrónicos. Instalações e programação acrescentam uma dimensão visual concebida para “estimular a imaginação do público”. Ao mesmo tempo, os performers seguram câmaras e registam o olhar dos espectadores, integrando depois essas imagens na própria obra. “Este tipo de olhar, quer seja direcionado a nós próprios ou projetado para o exterior e refletido de volta, encerra uma relação”, diz ao PLATAFORMA.

Para Clare Lo, esse cruzamento parte também de uma realidade presente no quotidiano. “Quer seja o nosso olhar inconsciente sobre os outros, quer seja o olhar intencional dos outros sobre nós,



上半年新生嬰兒僅千三接近死亡人數 NASCIMENTOS QUASE IGUALAM ÓBITOS

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

統計暨普查局資料顯示，2026年上半年末，本澳總人口為68.65萬人，按年增加600人。性別佔比方面，女性人口（37.1萬人）多於男性（31.6萬人），佔54%。

上半年新生嬰兒（1340名）中，男嬰佔52.5%。死亡人數為1329人，當中死於腫瘤的人數（473人，佔35.6%）最多、其次為循環系統疾病（362人，佔27.2%）及呼吸系統疾病（138人，佔10.4%）。

人口流動方面，上半年從中國內地持單程證的新來澳人士（1466人）及新批給的准許居留人士（471人）按年分別減少150人及424人。

上半年結婚登記共1447宗，按年增加5宗。

新華社 XINHUA



A população de Macau situava-se em 686.500 pessoas no final do primeiro semestre de 2026, mais 600 em termos anuais, segundo a Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC). As mulheres representavam 54% do total, com 371 mil, face a 316 mil homens.

Entre janeiro e junho nasceram 1.340 bebés, 52.5% dos quais do sexo masculino, enquanto foram registados 1.329 óbitos. As principais causas de morte foram tumores, com 473 casos, doenças do aparelho circulatório, com 362, e doenças respiratórias, com 138.

No mesmo período, chegaram a Macau 1.466 pessoas do Interior da China com Salvo-conduto Singular, menos 150 em termos homólogos, e foram concedidas 471 novas autorizações de residência, menos 424. Registaram-se ainda 1.447 casamentos, mais cinco do que no mesmo período do ano passado.

財委會：首季投資執行率20.6% Execução do PIDDA fica nos 20.6%

澳門日報 MACAU DAILY NEWS



公共財政事務跟進委員會主席宋碧琪、秘書顏奕恆表示，今年「投資計劃」截至第一季度經核准預算為180.8億元，與最初預算相同，但有9個部門的經核准預算較最初預算出現調整。同期，「投資計劃」共登錄199個項目，有70個項

目的預算使用率為0，涉及經核准預算約10億元。截至今年第一季度「投資計劃」的預算執行率為20.6%，預算使用率為77%，較去年同期略有下降。委員會認為政府需注意各項執行進度，避免項目過度集中在下半年開展，影響全年的預算執行率。

Orçamento autorizado do Plano de Investimentos e Despesas da Administração (PIDDA) no primeiro trimestre manteve-se nos 18,08 mil milhões de patacas, valor idêntico ao orçamento inicial, embora nove serviços tenham procedido a ajustamentos nas verbas, indicaram Song Pek Kei e Ngan Iek Hang, da Comissão de Acompanhamento para os Assuntos de Finanças Públicas. Dos 199 projetos previstos, 70 apre-

sentavam uma taxa de utilização orçamental nula, envolvendo cerca de mil milhões de patacas. A taxa de execução orçamental fixou-se em 20.6%, enquanto a taxa de utilização atingiu 77%, ligeiramente abaixo do período homólogo. A Comissão apelou ao Governo para acompanhar de perto o andamento dos projetos e evitar a sua concentração no segundo semestre, de forma a não comprometer a execução anual.

高士德往松山隧道行車天橋週六起封閉交通 Viaduto da Av. Horta e Costa em obras

澳門電台 TDM - RÁDIO MACAU

高士德大馬路往松山隧道方向行車天橋維修伸縮縫，將於8月15日至18日一連四天封閉交通。公共建設局與交通事務局聯合發出新聞稿，表示考慮到施工路段屬主幹道及鄰近多所學校，因此利用暑期及周末施工來盡量減低對公眾出行之影響。

公共建設局表示，恆常巡查時發現行車天橋的伸縮縫出現耗損，經評估須維修，以及將採用新型物料，以有效提高伸縮縫耐用性，進一步確保行車安全。封閉交通期間，車輛可取道士多烏拜斯大馬路及二龍



喉街（近二龍喉公園之行車線）前往松山隧道。兩局呼籲市民及駕駛者在出行前密切留意最新的交通安排。

Viaduto da Avenida Horta e Costa, em direção ao Túnel da Guia, vai estar encerrado ao trânsito durante quatro dias, de 15 a 18 de agosto. De acordo com um comunicado conjunto das Obras Públicas e dos Serviços de Tráfego, é tido em conta que o troço alvo de intervenção faz parte de uma artéria principal da cidade, com muito trânsito diário e junto a várias escolas. Por isso, vai ser aproveitado o período de verão e o fim-de-semana para a execução da obra, “de modo a minimizar, tanto quanto possível, o impacto nas deslocções do público”.

A razão para a obra está no desgaste detectado nas juntas de dilatação do viaduto. Têm de ser reparadas com novos materiais para aumentar a durabilidade e reforçar a segurança rodoviária. Durante o período de encerramento ao trânsito, os veículos podem seguir pela Avenida de Sidónio Pais e pela Rua da Fonte da Inveja (faixa de rodagem junto ao Jardim da Flora) para se dirigirem ao Túnel da Guia. Os dois Serviços apelam para que os residentes e condutores estejam atentos aos condicionamentos de trânsito mais atualizados antes de se deslocarem.

旅遊局組織西班牙業界來澳考察 推深度遊產品

TURISMO REFORÇA APOSTA EM ESPANHA E PORTUGAL

葡新社 LUSA

旅遊局正加強向西班牙及葡萄牙市場推廣澳門，以吸引更多來自歐洲長途旅客訪澳。

旅遊局與西班牙大型線上旅行社 DESTINIA 合作，組織業界代表團於7月22至25日到澳門考察，走訪世界遺產「澳門歷史城區」與新興文旅設施，品嚐地道美食，並與澳門業界進行交流座談。

此次合作有助西班牙業者設計更貼近當地居民需求的深度遊產品，同時開發以澳門為核心、串聯北京、上海或香港等城市的「聯遊產品」。

西班牙旅行社協會 (CEAV) 預計於10月率領約20位旅行社代表及媒體到訪澳門。旅遊局亦正籌備在國際知名影音串流平台播出宣傳片，並透過紙媒及社交媒體多渠道宣傳，同時將參加明年 (2027年) 的西班牙國際旅遊交易會 (FITUR)。

葡萄牙市場方面，旅遊局與當

地知名旅遊平台 Abreu 合作，於2025年8月至2026年2月推出「感受澳門」推廣活動，包括推出「港澳聯遊」、「韓國·港澳聯遊」、「日本·港澳聯遊」及「內地·港澳聯遊」等多個旅遊產品，並結合電視、電台及內容創作者等多渠道宣傳及預訂促銷，總曝光量逾3千萬次。

其中，活動宣傳片展現澳門「中西文化交融」的獨特風貌，榮獲2026年美國國際獎城市推廣銀獎。

今年上半年，來自西班牙、葡萄牙及歐洲整體的入境澳門的旅客量，均按年錄得雙位數增長，其中葡萄牙旅客增幅達34%，西班牙旅客亦上升21.1%。今年澳門更第四度獲葡萄牙旅行社協會推薦為「理想旅遊目的地」。旅遊局表示，繼續針對西葡市場展開雙軌推廣，透過參加各大旅遊展推廣澳門、組織業界考察、聯合開發產品及多渠道宣傳，力拓國際客源市場。

ADirecção dos Serviços de Turismo (DST) está a reforçar a promoção de Macau nos mercados espanhol e português, numa estratégia destinada a aumentar a captação de visitantes europeus de longo curso.

Entre 22 e 25 de julho, a DST e a agência espanhola DESTINIA organizaram uma visita de familiarização a Macau para representantes da indústria turística. O programa incluiu o Centro Histórico, novas instalações culturais e turísticas, experiências gastronómicas e encontros com operadores locais.

A iniciativa pretende estimular a criação de produtos turísticos mais aprofundados e itinerários multidestino, tendo Macau como destino central e articulado com cidades como Pequim, Xangai ou Hong Kong.

Em outubro, a Confederação Espanhola de Agências de Viagens deverá trazer a Macau cerca de 20 representantes de agências e órgãos de comunicação social. A DST prepara ainda novas campanhas em plataformas digitais, imprensa e redes sociais,

além da participação na FITUR 2027.

Em Portugal, a campanha “Sentir Macau”, desenvolvida com a Abreu entre agosto de 2025 e fevereiro de 2026, alcançou mais de 30 milhões de visualizações e promoveu produtos combinados com Hong Kong, Coreia, Japão e Interior da China.

Um dos vídeos da campanha, centrado na fusão das culturas chinesa e ocidental de Macau, recebeu o Prémio de Prata para a Promoção de Cidades nos US International Awards 2026.

No primeiro semestre deste ano, o número de visitantes provenientes de Espanha, Portugal e da Europa em geral registou um crescimento de dois dígitos - Portugal cresceu 34% e Espanha 21.1% - em termos homólogos. Macau foi também distinguido, pela quarta vez, como “Destino Preferido” pela Associação Portuguesa das Agências de Viagens e Turismo.

A DST pretende manter a aposta nos dois mercados através de feiras, visitas de familiarização, novos produtos turísticos e campanhas promocionais.

文化局認同廉署意見 完善採購監察機制

IC revê procedimentos após investigação do CCAC

就廉政公署關於文化局清潔服務採購工作之調查結果，文化局表示認同，並高度重視廉政公署關於清潔服務採購工作之調查。就調查結果指有關開標及評標工作中所存在之問題，文化局表示，已隨即更新內部工作指引，明確要求開標委員會審

查標書時，應透過投標人所提交的商業登記書面報告，檢視公司行政管理機關成員之組成，以判斷是否存在不當情況。未來，文化局將持續加強內部人員培訓及規範內部工作程序指引，建立有效的監察機制，切實確保公共採購程序的公平競爭。

OInstituto Cultural (IC) anunciou que reviu os procedimentos internos relativos à contratação pública, na sequência de uma investigação do Comissariado contra a Corrupção (CCAC) sobre a prestação de serviços de limpeza. Segundo o IC, a investigação detetou problemas no processo de abertura e avaliação das propostas, levando o organismo a actualizar as orientações de trabalho aplicáveis às comissões responsáveis pelos concursos. As novas regras determinam que, durante a verificação das propostas, a comissão de abertura deve analisar a composi-

ção dos órgãos de administração das empresas concorrentes, com base nas informações de registo comercial apresentadas, de forma a detectar eventuais situações irregulares. O Instituto Cultural afirma dar “grande importância” às conclusões do CCAC e diz concordar com a investigação realizada. O organismo garante ainda que vai reforçar a formação interna dos trabalhadores, uniformizar os procedimentos e criar mecanismos de fiscalização mais eficazes, com o objetivo de assegurar uma concorrência leal nos processos de contratação pública.

譚偉文視察殘舊樓宇

Raymond Tam inspeciona edifícios degradados

運輸工務司司長譚偉文本週落區，視察祐漢七棟樓群一帶的北區殘舊樓宇情況。譚偉文率領多個公共部門及澳電代表落區，並指示必須全面檢視樓宇結構，按先後緩急對樓宇共有部份及供電、供水設施等進行修繕，務求消除潛在的安全隱患。特區政府又表示，政府緊扣國家「十五五」規劃及澳門「三五」規劃，有序從樓宇維修或更新、舊區活化，以及片區或單幢重建三方面積極落實都市更新工作。



Osecretário para os Transportes e Obras Públicas, Raymond Tam, visitou esta semana, vários edifícios antigos e degradados da Zona Norte, incluindo os sete conjuntos do Bairro Iao Hon. O responsável deu instruções para a realização de inspeções às estruturas, reparação das partes comuns e verificação das instalações de ele-

tricidade e água, com o objetivo de eliminar riscos de segurança associados ao envelhecimento dos edifícios. A visita contou com representantes de vários serviços públicos e da CEM e insere-se nas prioridades do 3.º Plano Quinquenal da RAEM para a renovação urbana e revitalização dos bairros antigos.

德銀成為歐洲首家人民幣清算行 DEUTSCHE BANK ESTREIA YUAN NA EUROPA

葡新社 LUSA

中國人民銀行宣佈，根據《中國人民銀行與德意志聯邦銀行備忘錄》，授權德意志銀行擔任法蘭克福人民幣清算行，德意志銀行由此成為首家獲得人民幣清算資質的歐洲本土銀行。

清算行是獲授權處理及完成跨境交易的實體，對國際貿易以及北京推動人民幣國際化具有重要作用。德意志銀行同日宣佈有關消息，並表示「將作為連通中國支付系統的區域樞紐」，「發揮連接中歐金融市場的核心橋樑作用」，「為歐洲金融機構及企業提供人民幣跨境交易的全流程清算與結算綜合服務」。

德意志銀行集團亞太、歐非中東及德國首席執行官慕文澤 (Alexander von zur Muehlen) 表示，「這一重要里程碑將推動中歐金融聯通持續深化」。

北京一直尋求擴大人民幣在全球的使用範圍，以降低全球對美元的依賴。不過，根據環球銀行金融電信協會 (SWIFT) 的數據顯示，美元的市場佔有率為50.1%，人民幣則只有3.1%。

中國人民銀行在6月底公佈一系列推動人民幣國際化的措施，例如允許央行及主權財富基金等金融機構，以中國債券作為抵押，向中國人民銀行借款，運作方式類似美國國債這全球最受歡迎儲備資產之一的運作模式。

此外，中國六大國有銀行獲准在配額範圍內，直接從總行進行離岸人民幣交易，即在境外市場進行交易，而毋須透過海外附屬機構。

中國人民銀行又在6月底指定南非標準銀行 (Standard Bank) 為非洲首家人民幣清算行。該行將與中國最大的國有銀行工商銀行合作，處理非洲19個國家的人民幣交易。



銀行中央的中國人民銀行宣佈，根據《中國人民銀行與德意志聯邦銀行備忘錄》，授權德意志銀行擔任法蘭克福人民幣清算行，德意志銀行由此成為首家獲得人民幣清算資質的歐洲本土銀行。

清算行是獲授權處理及完成跨境交易的實體，對國際貿易以及北京推動人民幣國際化具有重要作用。德意志銀行同日宣佈有關消息，並表示「將作為連通中國支付系統的區域樞紐」，「發揮連接中歐金融市場的核心橋樑作用」，「為歐洲金融機構及企業提供人民幣跨境交易的全流程清算與結算綜合服務」。

德意志銀行集團亞太、歐非中東及德國首席執行官慕文澤 (Alexander von zur Muehlen) 表示，「這一重要里程碑將推動中歐金融聯通持續深化」。

transações transfronteiriças, que são fundamentais para o comércio internacional e para os planos de Pequim de internacionalizar a utilização da moeda chinesa.

Num comunicado separado, o Deutsche Bank confirmou a decisão e prometeu “facilitar o processamento, a compensação e a liquidação de ponta a ponta para transações transfronteiriças em yuan para instituições financeiras e empresas europeias”.

O banco alemão apontou como meta tornar-se uma “ponte local para os sistemas de pagamento da China” e uma “ligação fundamental” entre os mercados financeiros da Europa e do país asiático.

O líder do Deutsche Bank para a Ásia-Pacífico, Europa, Médio Oriente, África e Alemanha, Alexander von zur Muehlen, afirmou que a iniciativa “vai fortalecer a ligação financeira entre a China e a Europa”.

Pequim tem procurado aumentar a utilização da moeda chinesa em todo o mundo e, assim, reduzir a dependência global do dólar norte-americano, embora, segundo dados da SWIFT, a quota de mercado do dólar seja de

50.1%, enquanto a do renminbi seja de apenas 3.1%.

No final de junho, o banco central chinês anunciou uma série de medidas para promover a internacionalização da moeda, por exemplo, permitindo que instituições financeiras, como bancos centrais e fundos soberanos, contraíam empréstimos junto do próprio Banco Popular da China, utilizando títulos chineses como garantia, espelhando a operação dos títulos do Tesouro dos EUA, um dos ativos de reserva preferidos do mundo.

Além disso, os seis maiores bancos estatais do país foram autorizados a realizar transações offshore (negociadas em mercados estrangeiros) em renminbi, dentro de quotas, diretamente a partir das sedes, em vez de através de subsidiárias no estrangeiro.

No final de junho, o PBOC designou o Standard Bank da África do Sul como o primeiro banco de compensação em renminbi de África, operando em conjunto com o maior banco da China, o estatal ICBC, para processar transações em 19 países do continente.

中國長征火箭發射失利 | Foguetão falha lançamento

葡新社 LUSA

中國官媒報導，中國長征火箭本週初發射任務失利。這是6年多來首次失利，當局正調查意外原因。

新華社報導，長征七號改運載火箭於週一晚上，在文昌航天發射場執行發射中星4B衛星任務，火箭飛

行異常，發射任務失利，具體原因正在進一步分析排查。今次是該型號火箭繼2020年3月首次升空失敗後，第二次發射失敗。

中國已利用長征系列火箭執行數百次發射任務，將網路及通信衛星送入預定軌道。

火箭發射失利，具體原因正在進一步分析排查。今次是該型號火箭繼2020年3月首次升空失敗後，第二次發射失敗。

中國已利用長征系列火箭執行數百次發射任務，將網路及通信衛星送入預定軌道。

lançado sem sucesso na ilha de Hainan, onde se encontra o Centro de Lançamento Espacial de Wenchang, integrado no programa espacial chinês.

“O foguetão apresentou uma anomalia durante o voo e a missão de lançamento falhou”, informou a agência de notícias Xinhua.

Esta foi a primeira falha conhecida do Longa Marcha 7A desde o seu voo inaugural em março de 2020, segundo a Xinhua.

A China já lançou centenas de missões recorrendo a foguetões Longa Marcha para colocar satélites de internet e de comunicação em órbitas predefinidas.

中國冀參與巴西與美國世貿磋商 PEQUIM QUER ENTRAR EM CONSULTAS BRASIL-EUA

葡新社 LUSA

針 對巴西指控美國對部分巴西產品加徵關稅一事，中國已要求參與世貿組織為此展開的公開磋商。根據世貿組織公佈的文件顯示，中方已於8月6日提出申請，並已通知世貿組織爭端解決機構。文件指出，中國希望參與巴西就「美國對源自巴西的若干產品加徵關稅」糾紛所提出的磋商。巴西的請求已於7月30日由世貿組織分發。中方以自身在巴美磋商中擁有「重大貿易利益」為由，提出參與申請。

根據世貿組織規則，爭端雙方（即巴西和美國）需同意第三方（即中國）參與。

巴西就特朗普政府實施的兩項關稅措施向世貿組織提起申訴。其中一項為25%的關稅，原因是美方認為巴西對美國企業採取了不公平的貿易行為。此外，美國亦對巴西以及其他數十個國家徵收了12.5%的關稅，理由是這些國家涉嫌未能有效監管由強迫勞動生產的進口產品。

中方指出，有關措施除部分產品外，影響了中國對美出口，額外關稅的實施亦改變了中國產品的競爭條件。

世貿組織表示，美國已接受巴西的磋商請求，同意按世貿組織爭端解決機制啟動磋商。美國又於文件中表示，願意在雙方方便的日期與巴西代表團會面。📌

A China pediu para participar nas consultas abertas na Organização Mundial do Comércio (OMC) na sequência da disputa iniciada pelo Brasil contra os Estados Unidos sobre tarifas adicionais aplicados a determinados produtos brasileiros. O pedido chinês foi apresentado em 6 de agosto e comunicado ao Órgão de Solução de Controvérsias da OMC, refere um documento divulgado pela organização.

A China, detalha, pretende juntar-se às consultas solicitadas pelo Brasil no âmbito da disputa “Estados Unidos – Direitos adicionais sobre determinados produtos originários do Brasil”, cujo pedido foi distribuído pela OMC em 30 de julho.

Pequim justificou o pedido com o argumento de que possui um “interesse comercial substancial” nas consultas entre Brasil e Estados Unidos.

Segundo as regras da Organização Mundial do Comércio, os países envolvidos nas consultas, a exemplo do Brasil e dos EUA, precisam autorizar a participação de um terceiro membro, no caso, a China.

Brasília acionou a OMC contra duas tarifas aplicadas pela administração de Donald Trump, sendo uma de 25% pelo facto de Washington entender que o Brasil adota práticas desleais relativamente às empresas norte-americanas.

Os EUA também aplicaram tarifas de 12.5% ao Brasil, assim como a outras dezenas de países que supostamente falharam na fiscalização de importação de produtos produzidos a partir do trabalho forçado. Pequim destacou que essas medidas afetam as suas exportações para o mercado norte-americano, com exceção de determinados produtos, e alteram as condições de concorrência dos produtos chineses devido às tarifas adicionais impostas.

A Organização Mundial do Comércio informou que os EUA aceitaram o pedido do Brasil para iniciar consultas no âmbito do mecanismo de solução de controvérsias da OMC.

No documento, Washington sinalizou estar disponível para reunir com representantes da missão brasileira numa data que seja conveniente para ambas as partes.📌

PUB 廣告

官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA



saiba tudo sobre os eventos
da fundação rui cunha

www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N. 749, MACAU
官樂怡基金會 澳門南灣大馬路749號地下

中國向佛得角捐贈醫療設備 China doa equipamentos médicos a Cabo Verde

葡新社 LUSA

中國政府向佛得角捐贈一批總值約4萬歐元的醫療物資和設備，用於提升該國主要醫院在外科手術、診斷和急救等方面的應對能力。

佛得角衛生部長盧西奧·費爾南德斯 (Lúcio Fernandes) 在捐贈儀式上表示：「這批物資包括多個領域的專業手術器械、診斷設備、輸液設備、急救設備、輪椅、擔架、醫院家具、手術服以及中醫藥材料等，這些都是佛

得角最大醫院日常運作不可或缺的設備。」費爾南德斯表示，這批設備將有助於提升阿戈斯蒂紐·內圖大學醫院在急診、外科手術、診斷、康復及專業醫療服務等領域的應對能力。他又強調，佛中兩國在衛生領域的密切合作，指中國醫療隊在佛得角開展工作，有助加強當地醫療服務水平、促進知識轉移，及支持專業醫護人員培訓。📌

O Governo chinês entregou a Cabo Verde materiais e equipamentos médicos avaliados em cerca de 40 mil euros, destinados a reforçar a capacidade de resposta do principal do país nas áreas como cirurgia, diagnóstico e urgência. “O lote integra instrumentos cirúrgicos especializados para diversas áreas, equipamentos de diagnóstico, material de infusão, equipamentos de emergência, cadeiras de rodas, macas, mobiliário hospitalar, vestuário cirúrgico e materiais destinados à medicina tradicional chinesa, entre outros dispositivos essenciais ao funcionamento diário da maior unidade hospitalar do país”,

afirmou o ministro da Saúde, Lúcio Fernandes, na cerimónia de entrega. Segundo o governante, os equipamentos vão contribuir para melhorar a resposta do Hospital Universitário Agostinho Neto (HUAN) nas áreas da urgência, cirurgia, diagnóstico, reabilitação e prestação de cuidados diferenciados. Lúcio Fernandes destacou ainda a cooperação entre os dois países na área da saúde, referindo que a presença de equipas médicas chinesas em Cabo Verde tem permitido reforçar a capacidade dos serviços, promover a transferência de conhecimentos e apoiar a formação de profissionais.📌

世界銀行支持 莫桑比克北部發展 BANCO MUNDIAL DESENVOLVE NORTE DE MOÇAMBIQUE

葡新社 LUSA



莫桑比克總統查波宣佈，世界銀行將提供2.5億美元融資，以加強該國北部的官民關係，並促進就業、經濟機遇及基礎設施建設。查波在德爾加杜角省 (Cabo Delgado) 啟動「莫桑比克社區」(Moz Community) 計劃時表示：「這將有助於增進政府與地方社區之間的互信。」他強調，該計劃是穩定該省局勢的重要舉措。德爾加杜角省雖然天然氣資源豐富，但長期飽受恐怖組織活動、洪水及其他自然災害的侵擾。

O Banco Mundial vai financiar com 250 milhões de dólares o reforço da ligação entre Estado e comunidades no norte de Moçambique, promovendo emprego, oportunidades económicas e infraestruturas, anunciou o Presidente moçambicano. “Vai permitir o fortalecimento da confiança entre o Estado e as comunidades locais”, disse Daniel Chapo, durante o lançamento do programa Moz Community na província de Cabo Delgado, defendendo que a iniciativa integra os esforços para estabilizar a província, rica em gás, mas afetada por ações de grupos terroristas e pela ocorrência de cheias e outros desastres naturais. O programa Moz Community terá a

「莫桑比克社區」計劃為期8年，將持續至2034年，由北部綜合發展局 (ADIN) 分兩階段實施，覆蓋德爾加杜角省、尼亞薩省 (Niassa) 和楠普拉省 (Nampula) 的56個地區。計劃首階段投資額為1億美元，餘下資金將在隨後幾年內撥付，而第二階段的推進將取決於機構的執行表現。該計劃涵蓋3大干預領域，分別為：政府與社區的協作、拓展經濟與就業機遇，以及建設具備氣候抗禦力的基礎設施。

duração de oito anos, até 2034, e será implementado pela Agência de Desenvolvimento Integrado do Norte (ADIN) em duas fases, abrangendo 56 distritos das províncias de Cabo Delgado, Niassa e Nampula. A primeira fase do programa prevê um investimento de 100 milhões de dólares, enquanto o valor restante será disponibilizado nos anos seguintes, estando a segunda fase condicionada ao desempenho institucional. A iniciativa prevê intervenções em três áreas: colaboração entre Estado e comunidades, acesso a oportunidades económicas e emprego e construção de infraestruturas resilientes às alterações climáticas.



金沙中國成為全球首家榮獲 ISO 14001:2026環境管理體系認 證之綜合旅遊休閒企業

Sands China é a Primeira Empresa Integrada de Turismo e Lazer do Mundo com Certificação ISO 14001:2026 em Gestão Ambiental

金沙中國日前獲全球最具公信力的管理系統驗證機構之一——英國標準協會 (BSI) 頒授ISO 14001:2026環境管理體系認證，成為全球首家通過此國際認證之綜合旅遊休閒企業，同時創下全球酒店業及港澳地區企業先河；認證更覆蓋企業旗下所有度假村物業，標誌著金沙中國已全面將國際最新環境管理標準融入企業管理及營運，進一步彰顯公司在可持續發展方面的投放及領先地位。

金沙中國一直積極履行企業社會責任，持續推行高效的綠色營運舉措，並將ISO14001環境管理體系融入旗下綜合度假村的營運及決策流程。憑藉卓越的環境管理表現，公司繼早前榮獲ISO 14001:2015環境管理體系認證後，今年再率先獲頒全新ISO 14001:2026環境管理體系認證，較授權機構訂立的2029年標準過渡期限大幅提前達到最新國際標準要求，充分展現公司持續精進環境管理及實踐可持續發展的決心。



A Sands China foi recentemente contemplada com a certificação ISO 14001:2026 Sistema de Gestão Ambiental (SGA), atribuída pela BSI, uma das entidades certificadoras mais fidedignas a nível mundial. Com esta distinção, a Sands China torna-se a primeira empresa integrada de turismo e lazer do mundo a obter a certificação segundo a mais recente norma ISO para SGA, bem como a primeira empresa da indústria hoteleira do mundo e da região de Macau e Hong Kong a receber esta certificação. A certificação abrange todos os resorts que integram o portefólio da Sands China, assinalando a plena integração das mais recentes normas internacionais de SGA e reforçando o investimento e a posição de liderança da empresa na área do desenvolvimento sustentável.

A Sands China tem assumido, ao longo dos anos, o compromisso de cumprir a sua responsabilidade social, através da implementação de iniciativas operacionais eficazes e sustentáveis, incluindo a integração das normas ISO 14001 atuais e anteriores nas operações e nos processos de tomada de decisão dos seus resorts integrados.

Ao cumprir os requisitos da mais recente norma internacional com uma antecedência significativa face ao prazo de transição de 2029, definido pela entidade acreditadora, a empresa reforçou ainda mais o seu compromisso de melhorar continuamente as suas práticas de gestão ambiental e de promover o desenvolvimento sustentável.

澳門企業：

EMPRESAS DE MACAU: DA ESCALA

本地市場規模有限，一直制約着澳門企業的發展。然而，融入國家發展正在改變這一格局。大灣區及橫琴拓闊了澳門企業進入內地市場的通道，而中葡平台及與西語世界日益密切的聯繫，則為它們打開了通往海外的新渠道。這種佈局不僅是彌補地理上的局限，更為澳門企業創造了一個全新的經濟規模。

長期以來，澳門企業的國際化進程一直受制於本地市場規模。小型市場或許有利於建立緊密關係和專業

化發展，但所能提供的規模空間始終有限。對許多企業而言，要發展就必須在澳門以外尋找客戶、夥伴和機遇。

正是在這一點上，融入國家發展大局改變了澳門企業的起跑線。由中央政府制定、特區政府落實的戰略，並非要求本地企業在中國市場與國際市場之間二擇其一。相反，它致力創造條件，讓企業雙向並進——既深化與內地的聯繫，又利用澳門自身特色拓展海外市場。粵港澳大灣區是這種新規模的第一

個層面。對澳門企業而言，區域融合意味着進入一個遠比本地市場龐大的經濟空間，並可接觸到特區單憑自身難以複製的產業鏈、技術、金融和物流體系。

《2026年度施政報告》正指明了這個方向，提出支持澳門企業團隊及初創企業拓展大灣區市場，並深化金融與科技合作。區域融合因此發揮了直接的經濟作用——提升本地企業的競爭力。

橫琴則構成了第二個層面。合作區將澳門的制度優勢和國際化特色，

與更大的產業發展空間相結合。澳門保留「一國兩制」賦予的獨特優勢，橫琴則提供更廣闊的空間和資源，以及開展對規模要求更高的產業活動的條件。

如此便形成了一個互補的結構。融入國家發展擴大了澳門企業的市場版圖，讓它們更緊密接入內地的生產、科技、投資和消費鏈。

第二個方向是國際化。在這方面，澳門的競爭優勢不在於複製中國大陸大型經濟中心的規模，而在於提供連接海外市場的獨特通道。



新聞局 GCS



新聞局 GCS

Adimensão reduzida do mercado interno sempre colocou limites naturais ao crescimento das empresas de Macau. A integração no desenvolvimento nacional está, porém, a alterar essa equação. A Grande Baía e Hengqin ampliam o acesso ao mercado continental, enquanto a plataforma sino-lusófona e a crescente ligação ao espaço hispânico abrem novos canais para o exterior.

Mais do que compensar uma limitação territorial, esta arquitetura cria uma nova escala económica para as empresas da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

Durante muito tempo, a internacionalização das empresas de Macau esteve condicionada pela própria dimensão da economia. Um mercado pequeno pode favorecer proximidade e espe-

cialização, mas oferece possibilidades limitadas de escala. Para muitas empresas, crescer implica necessariamente procurar clientes, parceiros e oportunidades fora da Região.

É precisamente neste ponto que a integração de Macau no desenvolvimento nacional altera o ponto de partida. A estratégia definida pelo Governo Central e concretizada pela RAEM não coloca as empresas locais perante uma escolha entre o mercado chinês e os mercados internacionais. Pelo contrário, procura criar condições para que trabalhem nas duas direções: aprofundando a ligação ao Interior da China e utilizando as características próprias de Macau para alcançar mercados externos.

A Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau constitui a primeira

dimensão desta nova escala. Para uma empresa de Macau, a integração regional representa acesso a um espaço económico muito superior ao mercado local e a cadeias industriais, tecnológicas, financeiras e logísticas que a RAEM, isoladamente, dificilmente poderia reproduzir.

As Linhas de Acção Governativa para 2026 apontam para esse caminho, ao preverem apoio a equipas empresariais e *start-ups* de Macau na expansão para o mercado da Grande Baía, bem como o aprofundamento da cooperação financeira e tecnológica. A integração regional assume, assim, uma função diretamente económica: aumentar a competitividade das empresas locais.

Hengqin acrescenta uma segunda dimensão. A Zona de Cooperação permi-

te associar as vantagens institucionais e internacionais da RAEM a uma maior capacidade de desenvolvimento empresarial. Macau mantém características próprias proporcionadas por “Um País, Dois Sistemas”, enquanto Hengqin acrescenta espaço, recursos e acesso a atividades que exigem maior escala. Forma-se, assim, uma estrutura complementar. A integração nacional amplia o mercado acessível às empresas de Macau e aproxima-as das cadeias de produção, tecnologia, investimento e consumo do Interior da China. A segunda direção é internacional. Aqui, a vantagem competitiva de Macau não passa por reproduzir a dimensão dos grandes centros económicos chineses, mas por disponibilizar canais específicos de ligação a mercados externos.

從融入國家到走向國際

NACIONAL À PROJEÇÃO INTERNACIONAL

正是在這個背景下，中葡平台越來越具有經貿層面的意義。2026年的策略目標是加強對企業的服務支援、鼓勵投資葡語國家市場，並深化金融、科技和商貿合作。本地企業參與政府推動的活動和代表團，顯示這一角色正從制度層面轉化為經濟層面。國際化不再僅依賴企業自身尋找合作夥伴的能力，而是可以借助國家開放政策和特區自身功能所構建的網絡。行政長官岑浩輝4月的歐洲之行進一步體現了這一發展策略，行

程包括在葡萄牙和西班牙的商務交流，並推動澳門企業與內地企業聯合開拓市場。本地企業不再僅靠自身資源尋求發展，而是可以融入具備更強生產、科技和金融能力的網絡。多年來，中葡平台的功能往往通過論壇、展會、商務對接和代表團等形式來體現。目前的階段正邁向實質轉型：將這些聯繫轉化為具體項目、實際投資和企業落地。對本地企業而言，這意味着一個更廣闊的國際化生態系統正在形成。

大灣區、橫琴、中葡論壇、澳門招商投資促進局、金融及專業服務，以及特區建立的經貿關係，共同構建了一個支援企業拓展市場的完整架構。正是在這一點上，澳門的「小」反而可以轉化為一種優勢。這座城市無需複製內地大型經濟中心的產業結構，而是可以專注於「連接」的角色，將市場知識、專業服務、法律框架和歷史網絡，與國家的產業、科技和金融規模結合起來。

因此，國家戰略為澳門企業提供了兩個本地市場難以獨自提供的層面：向內是經濟的縱深，向外是國際的廣度。大灣區和橫琴提升了規模，中葡平台和開拓新市場則擴大了覆蓋範圍。國際化的挑戰因此不再只是「走出澳門」，而是「利用澳門作為起點」。在中央政府加強高水平對外開放、特區致力鞏固其橋樑角色的當下，融入國家發展大局為本地企業提供了一個更廣闊的平台，讓它們得以超越城市的地理局限而發展。📍



É neste contexto que a plataforma entre a China e os Países de Língua Portuguesa ganha uma dimensão cada vez mais empresarial. A estratégia para 2026 prevê reforçar serviços de apoio às empresas, incentivar investimento nos mercados lusófonos e aprofundar a cooperação financeira, tecnológica e comercial. A participação de empresas locais em iniciativas e delegações promovidas pelo Governo mostra como esta função pode passar do plano institucional para o económico. A internacionalização deixa de depender apenas da capacidade individual de cada empresa para encontrar parceiros e passa a beneficiar de redes construídas no quadro da política de abertura do país e das funções próprias da RAEM. A digressão europeia do Chefe do

Executivo, Sam Hou Fai, em abril, reforçou essa lógica, ao incluir contactos empresariais em Portugal e Espanha e promover uma abordagem de exploração conjunta de mercados por empresas de Macau e do Interior da China. Em vez de procurarem escala apenas através dos seus próprios recursos, as empresas locais podem integrar redes com maior capacidade produtiva, tecnológica e financeira. Durante anos, a função de plataforma sino-lusófona foi frequentemente materializada através de fóruns, feiras, encontros empresariais e delegações. A etapa atual aponta para uma evolução: transformar essas ligações em projetos, investimento e presença empresarial. Para as empresas locais, isso significa a construção de um ecossistema

de internacionalização mais amplo. Grande Baía, Hengqin, Fórum Macau, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento da RAEM (IPIM), serviços financeiros e profissionais, e relações económicas desenvolvidas pela RAEM passam a fazer parte de uma mesma arquitetura de apoio à expansão empresarial. É também neste ponto que a pequena dimensão de Macau pode transformar-se numa vantagem. A cidade não necessita de replicar as estruturas produtivas dos grandes centros económicos do Interior. Pode especializar-se na articulação: combinar conhecimento dos mercados, serviços profissionais, enquadramento jurídico e redes históricas com a escala industrial, tecnológica e financeira do país. A estratégia nacional oferece assim

às empresas de Macau duas dimensões que o mercado local dificilmente poderia proporcionar sozinho: profundidade económica no interior e alcance internacional no exterior. Grande Baía e Hengqin aumentam a escala; a plataforma sino-lusófona e a abertura a novos mercados aumentam o alcance. O desafio da internacionalização deixa, por isso, de significar simplesmente sair de Macau. Passa por saber utilizar Macau como ponto de partida. Num momento em que o Governo Central reforça a abertura de alto nível do país e a RAEM procura consolidar as suas funções de ligação, a integração nacional oferece às empresas locais uma plataforma mais ampla para crescer para além dos limites físicos da cidade.📍

公共開支上升4.9%

DESPESAS PÚBLICAS SOBEM 4.9%

葡新社 LUSA



財政局在網上公佈的數據顯示，今年首7個月公共開支上升4.9%，主要原因是社會援助支出增加。截至7月底，澳門公共開支達532億澳門元，佔全年預算的48.7%。

開支上升的主因是社會援助及津貼支出增加至313億澳門元，增幅為14.7%。

去年11月通過的預算案中，政府提出透過稅務優惠吸引投資基金管理公司、特別投資基金及基金投資者，以助力金融業發展。政府亦豁免居民首次置業首600萬的印花稅，又預計社會援助及津貼將增加4.3%。

As despesas públicas subiram 4.9% nos primeiros sete meses do ano, sobretudo devido a um aumento nos gastos com apoios sociais, de acordo com dados oficiais.

Um relatório publicado 'online' pela Direcção dos Serviços de Finanças (DSF) indica que Macau gastou até ao final de julho 53,2 mil milhões de patacas, 48.7% do previsto para todo o ano.

A principal razão para a subida das despesas foi o reforço dos gastos em apoios e subsídios sociais, que cresceram 14.7%, para 31,3 mil milhões de patacas.

O orçamento aprovado em novembro inclui benefícios fiscais para atrair sociedades gestoras de fundos de investimento, fundos de investimento especiais e investidores em fundos, para ajudar a desenvolver o setor financeiro. Além disso, o Governo isentou do imposto de selo a compra da primeira habitação por parte de residentes, até seis milhões de patacas, num documento que previa uma subida de 4.3% nos apoios e subsídios sociais.

Em julho de 2025, a Assembleia Legislativa

2025年7月，立法會亦通過政府提案，將去年預算開支增加28.6億澳門元，以加強社會援助。修訂包括為3歲以下兒童設立總值5.4萬澳門元的津貼，以提振出生率。

另一方面，截至7月，公共工程的「行政當局投資及發展開支計劃」(PIDDA)下跌9.3%，至87.5億澳門元。今年的預算原預計PIDDA將下跌8.6%，而項目包括未來將連接澳門半島北區的輕軌東線等大型工程。公務員開支亦減少1.3%，至92.5億澳門元（約9.909億歐元），原因是公務員在2026年連續第二年未獲加薪。

também já tinha aprovado uma proposta do Governo para aumentar em 2,86 mil milhões de patacas as despesas previstas no orçamento do ano passado, para reforçar os apoios sociais.

A revisão inclui a criação de um subsídio, no valor total de 54 mil patacas, para as crianças até aos 3 anos, numa tentativa de elevar a mais baixa natalidade do mundo.

Pelo contrário, os gastos com obras públicas - o Plano de Investimentos e Despesas da Administração (PIDDA) - recuaram 9.3% até julho, para 8,75 mil milhões de patacas. O orçamento para este ano já previa uma queda de 8.6% no PIDDA, que inclui grandes projetos como a Linha Leste do metro ligeiro, que irá chegar à principal fronteira com a China continental, no norte da península de Macau.

As despesas com os funcionários públicos também diminuíram 1,3%, para 9,25 mil milhões de patacas (990,9 milhões de euros), depois da função pública não ter tido qualquer aumento salarial em 2026, pelo segundo ano consecutivo.

岑浩輝對國務院原總理朱鎔基逝世深切哀悼

國務院原總理朱鎔基於2026年8月12日在北京逝世，行政長官岑浩輝代表澳門特別行政區對朱鎔基先生的離世表示深切哀悼，並向其家人致以誠摯慰問。岑浩輝讚揚朱鎔基為我國的改革開放和現代化建設作出了重大貢獻，並回顧了他於1999年12月20日出席澳門政權交接儀式及澳門特區成立儀式上為特區首任行政長官和主要官員宣誓就職監誓。行政長官亦強調，朱鎔基始終心繫「一國兩制」事業和澳門特區發展，「我們將永遠銘記他對澳門特區的關懷支持和為國家與人民作出的貢獻」。

大西洋銀行利潤下跌1.3%

澳門大西洋銀行公佈的數據顯示，雖然今年第一季的利潤按年下跌17%，但上半年淨利潤達2.253億澳門元，按年僅微跌1.3%。銀行表示，第二季業績改善的主因是淨利息收入（即貸款收益與存款利息支出之間的差額）微升0.9%，至4.342億澳門元。大西洋銀行表示：「儘管減息對資產回報率造成影響，但這一業績反映了業務量的增長。」

《澳門平台》社長加入葡媒《Conta Lá》管委會

葡萄牙電視頻道Conta Lá的股東大會選出管理委員會，任期至今年12月，成員包括Rui Rego、Diogo Alexandre及《澳門平台》社長古步毅（Paulo Rego）。新架構將於下週一就職。古步毅表示，首要任務將是「削減成本、支付薪酬、償還關鍵債務（特別是欠政府及主要供應商的款項）」，並制定「債務管理計劃」。

Sam Hou Fai lamenta morte de Zhu Rongji

O Chefe do Executivo, Sam Hou Fai, manifestou “o mais profundo pesar” pela morte do antigo primeiro-ministro do Conselho de Estado Zhu Rongji, falecido a 12 de agosto, em Pequim, e apresentou condolências à família em nome do Governo da RAEM. Sam Hou Fai destacou o contributo de Zhu Rongji para a reforma, abertura e modernização da China, recordando também a sua presença em Macau a 20 de dezembro de 1999, durante a cerimónia de transferência de poderes entre Portugal e a China e a tomada de posse do primeiro Governo da RAEM. O Chefe do Executivo salientou ainda o apoio de Zhu Rongji ao desenvolvimento do princípio “um país, dois sistemas” e da RAEM, afirmando que os seus contributos para o país e para Macau permanecerão na memória da população.

Lucros do BNU caem 1.3%

O Banco Nacional Ultramarino (BNU) em Macau anunciou lucros líquidos de 225,3 milhões de patacas na primeira metade do ano, uma queda homóloga de 1.3%. Ainda assim, os resultados divulgados mostram uma melhoria face ao primeiro trimestre, período em que o lucro da instituição financeira tinha recuado 17% face a janeiro-março de 2025. O banco apontou como principal razão para a melhoria no segundo trimestre um aumento de 0.9%, para 434,2 milhões de patacas, na margem financeira líquida, a diferença entre receitas provenientes de empréstimos e juros pagos por depósitos.

Paulo Rego integra gestão do Conta Lá

A assembleia-geral do canal Conta Lá elegeu uma Comissão de Gestão com mandato até dezembro, integrada por Rui Rego, Diogo Alexandre e Paulo Rego, diretor-geral do PLATAFORMA. A nova estrutura toma posse na próxima segunda-feira e terá como prioridades “corte de custos, pagamento de salários, pagamento das dívidas críticas, nomeadamente ao Estado e a fornecedores críticos”, e elaborar “planos de gestão da dívida”, disse Paulo Rego.